

RÅDSFORORDNING (EØF) nr. 1210/90**94/EØS/43/02****av 7. mai 1990****om opprettelse av Det europeiske miljøbyrået og det europeiske nett for miljøinformasjon og miljøobservasjon⁽¹⁾****RÅDET FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR -**

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske økonomiske fellesskap, særlig artikkel 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissjonen⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet⁽³⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽⁴⁾, og

ut fra følgende betraktninger:

Traktaten fastsetter at Fellesskapet skal utvikle og gjennomføre en felles miljøpolitikk, og fastsetter målsettingene og prinsippene for denne politikken.

Miljøvernkrav skal være en del av Fellesskapets politikk på andre områder.

I samsvar med traktatens artikkel 130 R skal Fellesskapet under utarbeiding av tiltak på miljøområdet blant annet ta hensyn til tilgjengelige vitenskapelige og tekniske data.

I samsvar med vedtak 85/338/EØF⁽⁵⁾ har Kommissjonen forpliktet seg til å utarbeide et arbeidsprogram med hensyn til et forsøksprosjekt for å samle inn, samordne og sikre sammenheng i opplysninger om tilstanden for miljøet og naturressursene i Fellesskapet. Det er nå hensiktsmessig å gjøre de nødvendige vedtak om et varig system for miljøinformasjon og miljøobservasjon.

Innsamling, behandling og analyse av miljødata på europeisk plan er nødvendig for å framskaffe objektiv, pålitelig og sammenlignbar informasjon, som setter Fellesskapet og medlemsstatene i stand til å treffe de nødvendige miljøverntiltak, vurdere resultatene av slike tiltak, og sikre at allmennheten blir tilstrekkelig underrettet om tilstanden i miljøet.

Det finnes allerede i Fellesskapet og medlemsstatene organer som stiller slike opplysninger og tjenester til rådighet.

Disse bør utgjøre grunnlaget for etablering av et europeisk nett for miljøinformasjon og miljøobservasjon, som skal samordnes på fellesskapsplan av et europeisk miljøbyrå.

Byrået bør samarbeide med eksisterende organer på fellesskapsplan for å sette Kommissjonen i stand til å sikre full anvendelse av Fellesskapets regelverk på miljøområdet.

Byråets status og struktur bør svare til den objektive karakteren til de resultatene det forutsettes å frambringe, og la det utføre sine oppgaver i nært samarbeid med eksisterende nasjonale og internasjonale organer.

Byrået bør innrømmes juridisk uavhengighet, samtidig som det opprettholder nære forbindelser med Fellesskapets organer og medlemsstatene.

Det vil være hensiktsmessig å bestemme at byrået skal være åpent for andre stater som deler Fellesskapets og medlemsstatenes interesse for byråets målsettinger, gjennom avtaler som inngås mellom dem og Fellesskapet.

Denne forordning skal revideres etter to år med henblikk på å bestemme videre oppgaver for byrået -

VEDTATT DENNE FORORDNING**Artikkel 1**

1. Denne forordning oppretter Det europeiske miljøbyrå og har til hensikt å etablere et europeisk nett for miljøinformasjon og miljøobservasjon.
2. For å nå målene om vern og bedring av miljøet fastsatt i traktaten og Fellesskapets senere handlingsprogrammer for miljø, skal målet være å stille til rådighet for Fellesskapet og medlemsstatene

- objektiv, pålitelig og sammenlignbar informasjon på europeisk plan som setter dem i stand til å treffe de nødvendige tiltak for å verne miljøet, vurdere resultatene av slike tiltak, og å sikre at allmennheten blir tilstrekkelig informert om miljøtilstanden,

⁽¹⁾ Følgende EF-rettsakt, offentliggjort i EFT nr. L 120 av 11.5.1990, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 11/94 av 12. august 1994 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter, se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 36 av 29.9.1994, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. C 217 av 23.8.1989, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. C 96 av 17.4.1990.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 56 av 7.3.1990, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 av 6.7.1985, s. 14.

- den nødvendige tekniske og vitenskapelige støtte for å oppnå dette.

Artikkel 2

For å nå målene fastsatt i artikkel 1, skal byråets oppgaver være

- i) å opprette, i samarbeid med medlemsstatene, og samordne nettet nevnt i artikkel 4. I denne sammenheng skal byrået være ansvarlig for innsamling, behandling og analyse av data, særlig innenfor områdene nevnt i artikkel 3. Det skal også være ansvarlig for å fortsette det arbeid som ble igangsatt i henhold til vedtak 85/338/EØF,
- ii) å forsyne Fællesskapet og medlemsstatene med den objektive informasjon som er nødvendig for å fastsette og gjennomføre en sunn og effektiv miljøpolitikk; særlig forsyne Kommisjonen med den informasjonen den trenger for best mulig å kunne identifisere, forberede og vurdere tiltak og lovgivning på miljøområdet,
- iii) å registrere, sammenstille og vurdere data om miljøtilstanden, utarbeide ekspertrapporter om miljøets kvalitet, følsomhet, og om press det utsettes for innenfor Fællesskapets territorium, og utarbeide ensartede vurderingskriterier for miljødata for bruk i alle medlemsstatene. Kommisjonen skal bruke disse opplysningene i sitt arbeid med å sikre gjennomføringen av Fællesskapets regelverk på miljøområdet,
- iv) å bidra til å sikre at miljødata er sammenlignbare på europeisk plan, og om nødvendig med egnede midler oppfordre til bedret harmonisering av målemetoder,
- v) å fremme integrering av europeisk miljøinformasjon i internasjonale miljøovervåkingsprogrammer som de som er opprettet av De forente nasjoner og FNs særorganisasjoner,
- vi) å sikre at pålitelig miljøinformasjon får stor utbredelse. I tillegg skal byrået offentliggjøre en rapport om miljøtilstanden hvert tredje år,
- vii) å stimulere til utvikling og bruk av teknikker for miljøprognoser, slik at tilstrekkelige forebyggende tiltak kan settes i verk i tide,
- viii) å stimulere til utvikling av metoder for å vurdering av kostnadene ved skade på miljøet og kostnadene ved forebyggende, beskyttende og gjenoppbyggende miljøpolitikk,
- ix) å stimulere til utveksling av informasjon om best tilgjengelig teknologi for å forebygge eller redusere skade på miljøet,
- x) å samarbeide med organene og programmene nevnt i artikkel 15.

Artikkel 3

1. Byråets hovedvirksomhetsområder skal, i den grad det er mulig, omfatte alle elementer som setter det i stand til å samle informasjon som gjør det mulig å beskrive nåværende og forventet miljøtilstand ut fra følgende synsvinkler:

- i) miljøets kvalitet,
- ii) miljøbelastning,
- iii) miljøets følsomhet.

2. Byrået skal gi informasjon som kan brukes direkte i gjennomføringen av Fællesskapets miljøpolitikk.

Følgende arbeidsområder vil bli prioritert:

- luftkvalitet og utslipp til atmosfæren,
- vannkvalitet, forurensende stoffer og vannressurser,
- jordbunnens, faunaens, floraens og biotopers tilstand,
- bruk av land og naturressurser,
- avfallshåndtering,
- støyemisjon,
- kjemiske stoffer som utgjør en fare for miljøet,
- vern av kystområder.

Særlig skal grenseoverskridende, flernasjonale og globale fenomener omfattes.

Den sosioøkonomiske dimensjonen skal også tas i betraktning.

Byrået skal i sin virksomhet unngå å gjenta aktiviteter som allerede er igangsatt av andre institusjoner og organer.

Artikkel 4

1. Nettet skal bestå av
 - de viktigste elementene som inngår i de nasjonale informasjonsnettene,
 - de nasjonale knutepunktene,
 - emnesentrene.
2. For at det skal være mulig å opprette nettet så raskt og effektivt som mulig, skal medlemsstatene, innen seks måneder etter at denne forordning er trådt i kraft, underrette byrået om de viktigste elementene i sine nasjonale informasjonsnett på miljøområdet, særlig innenfor de prioriterte områdene nevnt i artikkel 3 nr. 2, herunder eventuelle institusjoner som etter deres oppfatning kunne bidra til byråets arbeid, idet det tas hensyn til behovet for å sikre størst mulig geografisk dekning av deres territorier.

3. Medlemsstatene kan særlig utpeke, blant institusjonene nevnt i nr. 2 eller andre organisasjoner opprettet innenfor deres territorium, et «nasjonalt knutepunkt» som skal samordne og/eller overføre på nasjonalt plan den informasjonen som skal stilles til rådighet for byrået og institusjoner eller organer som utgjør en del av nettet, herunder emnesentrene nevnt i nr. 4.
4. Medlemsstatene kan også, innen fristen fastsatt i nr. 2, utpeke de institusjoner eller andre organisasjoner innenfor deres territorium som vil kunne tildeles særlig ansvar for å samarbeide med byrået med hensyn til visse emner av særlig interesse. En institusjon som pekes ut, kan inngå en avtale med byrået om å opptre som emnesenter i nettet for særskilte oppgaver innenfor et bestemt geografisk område. Disse sentrene skal samarbeide med andre institusjoner som er med i nettet.
5. Innen seks måneder etter at det har mottatt informasjonen nevnt i nr. 2, skal byrået bekrefte de viktigste elementene i nettet på grunnlag av vedtak i styret og ordningene nevnt i artikkel 5.

Emnesentrene skal utpekes ved enstemmig vedtak blant medlemmene i styret fastsatt i artikkel 8 nr. 1, for en periode som ikke skal være lengre enn tidsrammen for hvert flerårige arbeidsprogram nevnt i artikkel 8 nr. 4. Emnesentrene kan imidlertid utpekes på nytt.
6. Tildeling av særlige oppgaver til emnesentrene skal oppføres i byråets flerårige arbeidsprogram nevnt i artikkel 8 nr. 4.
7. Byrået skal særlig på grunnlag av det flerårige arbeidsprogrammet med jevne mellomrom vurdere elementene i nettet nevnt i nr. 2 på nytt, og gjøre de endringer som styret bestemmer, idet det tas hensyn til eventuelle nye utpekinger gjort av medlemsstatene.

Artikkel 5

Byrået kan gjøre avtale med institusjonene eller organene som er med i nettet, nevnt i artikkel 4, om de ordninger, særlig kontrakter, som er nødvendige for å sikre en vellykket gjennomføring av de oppgaver byrået kan gi dem ansvar for. En medlemsstat kan, for nasjonale institusjoner eller organisasjoner på sitt territorium, fastsette at slike avtaler med byrået skal inngås med samtykke fra det nasjonale knutepunktet.

Artikkel 6

Miljødata som leveres til eller kommer fra byrået, kan offentliggjøres og skal gjøres tilgjengelig for allmennheten, under forutsetning av at Kommisjonens og medlemsstatenes regler om informasjonsspredning, særlig med hensyn til fortrolighet, overholdes.

Artikkel 7

Byrået skal være en juridisk person. Det skal i alle medlemsstater ha den mest omfattende rettslige handleevne som statenes lovgivning innrømmer juridiske personer.

Artikkel 8

1. Byrået skal ha et styre bestående av en representant for hver medlemsstat og to representanter for Kommisjonen.

I tillegg skal Europaparlamentet utpeke som medlemmer av styret to vitenskapelige personer med særlige kvalifikasjoner på området miljøvern, som skal velges på grunnlag av det personlige bidrag de forventes å kunne gi til byråets arbeid.

Hvert medlem av styret kan representeres av et varamedlem.

2. Styret velger sin leder blant medlemmene for en periode på tre år, og skal selv fastsette sin forretningsorden. Hvert medlem av styret skal ha én stemme.
3. Vedtak i styret skal gjøres med to tredels flertall blant styrets medlemmer, bortsett fra i tilfellet nevnt i artikkel 4 nr. 5 annet ledd.
4. Styret skal vedta et flerårig arbeidsprogram på grunnlag av de prioriterte områdene nevnt i artikkel 3 nr. 2, med utgangspunkt i et utkast som framlegges av daglig leder, nevnt i artikkel 9, etter å ha rådspurt den vitenskapelige komiteen, nevnt i artikkel 10, og etter å ha mottatt Kommisjonens uttalelse. Det første flerårige arbeidsprogrammet skal vedtas innen ni måneder etter at denne forordning er trådt i kraft.
5. Innen rammen av det flerårige programmet skal styret hvert år vedta byråets arbeidsprogram med utgangspunkt i et utkast som framlegges av daglig leder etter å ha rådspurt den vitenskapelige komiteen, og etter å ha mottatt Kommisjonens uttalelse. Programmet kan justeres i løpet av året etter samme framgangsmåte.
6. Senest 31. januar hvert år skal styret vedta en alminnelig årsberetning om byråets virksomheter. Daglig leder skal oversende denne til Europaparlamentet, Rådet, Kommisjonen og medlemsstatene.

Artikkel 9

1. Byrået skal ledes av en daglig leder utnevnt av styret etter forslag fra Kommisjonen for en periode på fem år, med mulighet for forlengelse. Daglig leder skal representere byrået utad. Han skal være ansvarlig for
 - en hensiktsmessig utarbeiding og gjennomføring av vedtak og programmer som styret vedtar,
 - byråets daglige ledelse,

- utførelsen av oppgavene fastsatt i artikkel 12 og 13,
- utarbeiding og offentliggjøring av rapportene angitt i artikkel 2 nr. vi),
- alle personalspørsmål,
- utførelsen av oppgavene nevnt i artikkel 8 nr. 4 og 5.

Daglig leder skal innhente uttalelse fra den vitenskapelige komiteen, nevnt i artikkel 10, med henblikk på rekruttering til byråets vitenskapelige personale.

2. Daglig leder skal rapportere til styret om sine virksomheter.

Artikkel 10

1. Styret og daglig leder skal bistås av en vitenskapelig komité som skal avgi uttalelse i de tilfeller som er fastsatt i denne forordning, og om alle vitenskapelige spørsmål i forbindelse med byråets virksomhet som styret eller daglig leder framlegger for den.

Uttalelser fra den vitenskapelige komiteen skal offentliggjøres.

2. Den vitenskapelige komiteen skal bestå av ni medlemmer med særlige kvalifikasjoner på området miljøvern, utpekt av styret for en periode på fire år, som kan forlenges én gang. Komiteens virksomhet skal fastsettes av forretningsordenen fastsatt i artikkel 8 nr. 2.

Artikkel 11

1. Overslag over byråets inntekter og utgifter for hvert budsjettår, som skal svare til kalenderåret, skal utarbeides og oppføres i byråets budsjett.
2. Inntektene og utgiftene på budsjettet skal balansere.
3. Byråets inntekter skal, med forbehold for andre midler, bestå av et tilskudd fra Fællesskapet oppført i De europeiske fællesskaps alminnelige budsjett, og betaling for utførte tjenester.
4. Byråets utgifter skal blant annet omfatte lønn til personale, administrasjons- og infrastrukturkostnader, driftskostnader og kostnader forbundet med kontrakter som er inngått med institusjoner eller organer som utgjør en del av nettet eller med tredjemenn.

Artikkel 12

1. Innen 31. mars hvert år skal daglig leder utarbeide et utkast til overslag over byråets inntekter og utgifter for det påfølgende budsjettår, og oversende dette til styret sammen med en personaloversikt.
2. Styret skal utarbeide overslaget med den vedlagte personaloversikten, og skal oversende dette umiddelbart til Kommissjonen, som på dette grunnlag skal fastsette de relevante overslagene i det foreløpige budsjettforslaget som den legger fram for Rådet i henhold til traktatens artikkel 203.

3. Styret skal vedta byråets budsjett før begynnelsen av budsjettåret, med de justeringer som er nødvendige for Fællesskapets tilskudd og byråets andre midler.

Artikkel 13

1. Daglig leder skal gjennomføre byråets budsjett.
2. Kontroll med forpliktelser og betaling av byråets utgifter og opparbeidelse og innkreving av byråets inntekter skal utføres av en finansinspektør som styret utnevner.
3. Innen 31. mars hvert år skal daglig leder oversende Kommissjonen, styret og Revisjonsretten regnskapene over alle byråets inntekter og utgifter for det forløpne budsjettår. Revisjonsretten skal gjennomgå regnskapene i samsvar med traktatens artikkel 206a.
4. Styret skal avgi sin vurdering av daglig leders gjennomføring av byråets budsjett.

Artikkel 14

Etter at Revisjonsretten har avgitt sin uttalelse, skal styret vedta interne finansielle bestemmelser som særlig angir framgangsmåten for oppstillingen og gjennomføringen av byråets budsjett.

Artikkel 15

1. Byrådet skal aktivt søke samarbeid med andre fællesskapsorganer og -programmer, særlig det felles forskningssenteret, De europeiske fællesskaps statistiske kontor og Fællesskapets forsknings- og utviklingsprogrammer for miljø. Særlig skal
 - samarbeidet med det felles forskningssenteret omfatte oppgavene fastsatt i bokstav A i vedlegget,
 - samordningen med De europeiske fællesskaps statistiske kontor (Eurostat) og De europeiske fællesskaps statistiske program følge retningslinjene beskrevet i bokstav B i vedlegget.
2. Byrådet skal også samarbeide aktivt med andre organer som Den europeiske romorganisasjonen (ESA), Organisasjonen for økonomisk samarbeid og utvikling (OECD), Europarådet og Det internasjonale energibyrå, og De forente nasjoner og FNs særorganisasjoner, særlig De forente nasjoners miljøprogram (UNEP), Verdens meteorologiorganisasjon og Det internasjonale atomenergibyrå.
3. Samarbeidet nevnt i nr. 1 og 2 må særlig ta hensyn til behovet for å unngå at det samme arbeidet blir utført flere steder.

Artikkel 16

De europeiske fællesskaps protokoll om privilegier og immunitet får anvendelse for byrået.

Artikkel 17

De regler og forskrifter som gjelder for tjenestemenn og andre ansatte i De europeiske fællesskaps, får anvendelse for byråets ansatte.

Byrået skal overfor sine ansatte utøve den myndighet som er delegert til ansettelsesmyndigheten.

Styret skal, etter avtale med Kommisjonen, vedta de nærmere regler om gjennomføringen.

Artikkel 18

1. Byråets erstatningsansvar i kontraktsforhold skal være i henhold til den lov som gjelder for den enkelte kontrakt. De europeiske fællesskaps domstol skal ha myndighet til å treffe beslutninger i henhold til en voldgiftsklausul i kontrakter inngått av byrået.
2. I tilfelle av erstatningsansvar utenfor kontraktsforhold skal byrået, i samsvar med de alminnelige prinsipper som er felles for medlemsstatenes lovgivning, yte erstatning for skader som er voldt av byrået eller dets ansatte under utførelsen av deres arbeid.

De europeiske fællesskaps domstol skal ha myndighet til å avgjøre tvister om erstatning for slike skader.

3. De ansattes personlige ansvar overfor byrået skal reguleres av bestemmelsene som gjelder for byråets ansatte.

Artikkel 19

Byrået er åpent for stater som ikke er medlemmer av De europeiske fællesskaps, men som deler Fællesskapets og medlemsstatenes interesse for byråets målsettinger, gjennom avtaler som inngås mellom dem og Fællesskapet etter framgangsmåten i traktatens artikkel 228.

Artikkel 20

Innen to år etter at denne forordning er trådt i kraft, og etter å ha rådspurt Europaparlamentet, skal Rådet, på samme grunnlag som denne forordning og på grunnlag av en rapport fra Kommisjonen med egnede forslag, gjøre vedtak om videre oppgaver for byrået, særlig på følgende områder:

- deltaking i kontroll av gjennomføringen av Fællesskapets miljøregelverk, i samarbeid med Kommisjonen og vedkommende organer i medlemsstatene,
- utarbeidingen av miljømerker og kriterier for tildeling av slike merker til miljøvennlige produkter, teknologier, varer, tjenester og programmer som ikke sløser med naturressurser,
- fremme av miljøvennlige teknologier og prosesser og bruk og overføring av slike innen Fællesskapet og i tredjestater,
- fastsettelsen av kriterier for å vurdere innvirkning på miljøet med henblikk på anvendelse og mulig revisjon av direktiv 85/337/EØF⁽¹⁾ som fastsatt i artikkel 11 i nevnte direktiv.

Artikkel 21

Denne forordning trer i kraft dagen etter at vedkommende myndigheter har bestemt hvor byrået skal ha sete⁽²⁾.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Brussel, 7. mai 1990.

For Rådet

G. COLLINS

Formann

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 av 5.7.1985, s. 40.

⁽²⁾ Datoen denne forordning skal tre i kraft skal offentliggjøres i De Europeiske Fællesskaps Tidende.

VEDLEGG

A. Samarbeid med det felles forskningssenteret

- Harmonisering av målemetoder på miljøområdet⁽¹⁾.
- Interkalibrering av instrumenter⁽¹⁾.
- Standardisering av dataformater.
- Utvikling av nye målemetoder og instrumenter for bruk på miljøområdet.
- Andre oppgaver som avtales mellom daglig leder for byrået og administrerende direktør for det felles forskningssenteret.

B. Samarbeid med Eurostat

1. Systemet skal i den grad det er mulig gjøre bruk av det statistiske informasjonssystemet opprettet av Eurostat og de nasjonale statistiske tjenestene i medlemsstatene.
2. Det statistiske programmet for miljøområdet skal avtales mellom byråets daglige leder og administrerende direktør for Eurostat, og vil bli forelagt byråets styre og komiteen for det statistiske program for godkjenning.
3. Det statistiske programmet skal utformes og gjennomføres innen rammene for de internasjonale statistiske organene, som De forente nasjoners statistiske kontor, Den europeiske statistikerkonferanse og OECD.

⁽¹⁾ Samarbeid på disse områdene skal også ta hensyn til arbeidet som utføres av Fellesskapets referansekontor.